

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1903)  
**Heft:** 37-38

**Artikel:** Extrait des statuts = Auszug aus den Statuten  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-623844>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rice Baud, secrétaire du C. C., 61, rue du Rhône, Genève. Ils sont invités à bien vouloir vérifier les adresses des membres de leur section.

Il ne sera pas donné suite aux réclamations concernant l'expédition du présent numéro **après le 20 août prochain.**

Tout numéro égaré par la poste, par la faute du destinataire, sera réexpédié sur demande moyennant le prix du N°, soit cinquante centimes en timbres poste.

#### EXTRAIT DES STATUTS.

##### § VI

###### COMITÉ CENTRAL

ART. 28. — *a)* Le Comité central se compose du président, du vice-président, du trésorier, du secrétaire et du secrétaire-adjoint.

*b)* Le Président central est élu chaque année par tous les sociétaires par vote nominal et par correspondance.

*c)* Il est rééligible.

*d)* Les membres du Comité central ne peuvent faire partie d'une même section.

ART. 29. — *a)* Une délégation des sections se réunit au lieu de l'Assemblée générale la veille ou l'avant-veille de la séance pour discuter toutes les questions ayant trait à l'élection du Comité central.

*b)* Les délégués sont élus par les sections en nombre proportionnel à l'importance numérique de chaque section.

Toute section d'au moins 5 membres envoie 1 délégué.

»	»	20	»	»	2 délégués.
»	»	40	»	»	3 »
»	»	60	»	»	4 »

*c)* La délégation nomme son président.

*d)* Le Comité central en fonction fait de droit partie de la délégation avec voix consultative.

*e)* La délégation dresse les listes présentées par les sections et les discute.

*f)* Elle fait un rapport dont il est donné lecture en séance à l'Assemblée générale. Ce rapport est consigné au procès-verbal de l'Assemblée générale.

ART. 30. — *a)* Le procès-verbal de l'Assemblée générale inclus le bulletin de vote est envoyé individuellement à tous les sociétaires, par les soins du Comité central, dans un délai de trois semaines et le vote a lieu dans le courant de la cinquième semaine, au jour fixé par le Comité central dans un communiqué annexé au procès-verbal.

*b)* Le communiqué indique également le jour du dépouillement.

ART. 31. — *a)* Chaque sociétaire adresse son bulletin au président de sa section.

*b)* Pour être valable, chaque bulletin doit porter le nom du candidat sous pli fermé avec en marge, sur souche, le nom visible du sociétaire.

*c)* Le président de chaque section revêt chaque bulletin du sceau de sa section, mi-partie sur le pli fermé, mi-partie sur la souche. Il détache ensuite les souches portant la signature du votant, *en dresse la liste qu'il envoie avec le nombre correspon-*

Genf, zu adressieren. Sie werden gebeten, die Adressen der Mitglieder ihrer Sektion genauer Prüfung unterziehen zu wollen.

Den Versand dieser Nummer betreffende Reklamationen werden **nach dem 20. August dieses Jahres** nicht mehr berücksichtigt.

Jede aus Versehen des Adressaten durch die Post verloren gegangene Nummer wird auf Verlangen gegen Einsendung des Preises der Nummer von 50 Rappen in Briefmarken ersetzt werden.

#### AUSZUG AUS DEN STATUTEN.

##### § VI

###### CENTRAL-KOMITEE

ART. 28. — *a)* Das Central-Komitee besteht aus dem Präsidenten, dem Vicepräsidenten, dem Schatzmeister, dem Sekretär und dem Sekretär-Adjunkten.

*b)* Der Präsident wird jedes Jahr von allen Gesellschaftsmitgliedern durch Nominalabstimmung und durch schriftliche Abstimmung erwählt.

*c)* Es ist wiedererwählbar.

*d)* Die Mitglieder des Central-Komitees können nur ein und denselben Sektion angehören.

ART. 29. — *a)* Eine Delegation der Sektionen versammelt sich am Vorabend oder am Vorträumtag der Sitzung am Orte der Generalversammlung, um über alle die Wahl des Central-Komitees betreffende Fragen zu beraten.

*b)* Die Abgeordneten werden von den Sektionen in einer der numerischen Wichtigkeit jeder Sektion entsprechenden Anzahl gewählt.

Jede wenigstens 5 Mitgl. zählende Sektion schickt 1 Abgeord.

»	20	»	»	2	»
»	40	»	»	3	»
»	60	»	»	4	»

*c)* Die Delegation ernennt ihren Präsidenten.

*d)* Das im Amte stehende Central-Komitee gehört von Rechts wegen mit beratender Stimme zu der Delegation.

*e)* Die Delegation stellt die von den Sektionen eingereichten Listen auf und berät über dieselben.

*f)* Sie verfasst einen Bericht, welcher in der Sitzung der Generalversammlung vorgelesen wird. Dieser Bericht wird dem Protokoll der Generalversammlung einverleibt.

ART. 30. — *a)* Das Protokoll der Generalversammlung, die Abstimmungszettel mit einbezogen, wird durch Fürsorge des Central-Komitees im Verlaufe von drei Wochen an alle Mitglieder einzeln versandt und die Abstimmung findet im Laufe der fünften Woche an dem von dem Central-Komitee in einer dem Protokoll beigefügten Mitteilung festgesetzten Tage statt.

*b)* Diese Mitteilung bestimmt auch den Tag der Stimmenabzählung.

ART. 31. — *a)* Jedes Gesellschaftsmitglied richtet seinen Stimmzettel an den Präsidenten seiner Sektion.

*b)* Um gültig zu sein, muss jeder Stimmzettel unter geschlossenem Umschlag den Namen des Kandidaten enthalten, und auf dem Ausschnitt soll sich der Name des Mitgliedes leserlich befinden.

*c)* Der Präsident jeder Sektion versieht jeden Stimmzettel mit dem Stempel seiner Sektion und muss sich die eine Hälfte des Stempels auf dem geschlossenen Umschlag, die andere Hälfte auf dem Ausschnitt befinden. Hierauf löst er die die

dant de plis fermés au Comité central, le tout sous enveloppe cachetée et recommandée. Il est tenu de conserver les souches revêtues des signatures pour le contrôle éventuel en cas de contestations.

ART. 32. — a) Le Comité central procède au dépouillement à la date fixée dans le communiqué annexé au procès-verbal, en présence d'au moins trois membres de la Société. Tout sociétaire a le droit d'assister au dépouillement,

b) Le résultat du vote est communiqué sans retard aux présidents des sections et le Comité central procède immédiatement à la transmission de ses fonctions.

**PROCÈS-VERBAL**  
DE  
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
DE LA  
**SOCIÉTÉ DES PEINTRES ET SCULPTEURS SUISSES**  
tenue à Berne, Hôtel du Pont, le dimanche 27 juin,  
à 9<sup>1/2</sup> du matin.

Présidence de M. Otto Vautier, président.

M. le Président souhaite la bienvenue aux sociétaires au nom du Comité central et fait passer la liste de présence. Sont présents 44 membres.

Sur la demande de M. F. De Lapalud, trésorier, l'assemblée désigne les vérificateurs des comptes : MM. Emmenegger et de Meuron.

On passe à l'ordre du jour. M. le Président donne lecture du rapport présidentiel.

**Rapport Présidentiel.**

MESSIEURS ET CHERS COLLÈGUES

Ce dernier exercice a été plutôt calme, peu fertile en événements importants, illustré seulement par quelques expositions privées ou municipales, et surtout caractérisé par l'attente de solutions diverses d'ordre administratif.

Mon mandat comportait de contribuer autant que possible à la réalisation des vœux formulés dans la lettre ouverte adressée à M. le Conseiller fédéral Ruchet, et que vous avez approuvée à notre dernière assemblée.

Vous vous rappelez que cette lettre a été communiquée à la Commission fédérale des Beaux-Arts, première démarche ayant un caractère officiel que vous avez accueillie par un vote de remerciements à l'adresse de M. le Conseiller fédéral Ruchet.

Notre cause, ainsi régulièrement introduite, depuis, a

Unterschrift des Wählenden tragenden Ausschnitte ab, stellt die Liste der Namen auf, welche er alsdann mit der übereinstimmenden Anzahl geschlossener Umschläge an das Central-Komitee absendet. Das Ganze muss sich in einem Umschlage befinden und rekommandiert sein.

Er muss die mit den Unterschriften versehenen Ausschnitte für den Fall einer Kontrolle in Folge von eventuellen Contestsationen aufbewahren.

ART. 32. — a) Das Central-Komitee nimmt an dem in der dem Protokoll beigefügten Mitteilung festgesetzten Datum in Gegenwart von wenigstens drei Mitgliedern der Gesellschaft die Stimmenabzählung vor. Jedes Mitglied hat das Recht, der Abzählung beizuhören.

b) Das Resultat der Abstimmung wird unverzüglich den Präsidenten der Sektionen mitgeteilt und übergibt das Central-Komitee sofort seine Funktionen.

**PROTOKOLL**  
DER  
DELEGIERTEN-VERSAMMLUNG  
ANLÄSSLICH DER  
**GENERALVERSAMMLUNG SCHWEIZERISCHER MALER UND BILDHAUER**  
vom 27. und 28. Juni 1903  
im Hôtel du Pont in BERN.

Vorsitz des Herrn Präsidenten Otto Vautier.

Der Herr Präsident heisst die Gesellschaftsmitglieder im Namen des Centralkomitees willkommen und lässt die Anwesenheitsliste herumreichen ; es sind 44 Mitglieder anwesend.

Auf Verlangen des Herrn Schatzmeisters F. De Lapalud ernennt die Versammlung die Rechnungsverifikatoren : die Herren Emmenegger und de Meuron.

Es wird zur Tagesordnung übergegangen. Der Herr Präsident trägt seinen Bericht vor.

**Bericht des Präsidenten.**

MEINE HERREN UND LIEBEN KOLLEGEN !

Dieses Rechnungsjahr ist im ganzen ruhig verlaufen, indem es kaum künstlerische Ereignisse von Wichtigkeit zeitigte ; abgesehen von einigen privaten und kantonalen Ausstellungen waren es vor allem verschiedene Lösungen von administrativer Bedeutung oder viel mehr deren Erwartung, welche dieses Jahr charakterisierten.

Mein Mandat bedingte, nach Kräften an der Verwirklichung der Wünsche beizutragen, welchen ich in meinem offenen Briefe an den Herren Bundesrat Ruchet im Namen der Künstler Ausdruck verliehen hatte. Unsere letzte Generalversammlung hatte diesen Brief gut geheissen und sie werden sich erinnern, dass derselbe von dem Departement des Inneren an die Eidgenössische Bundeskommission